



# *Tortuga*

— A LA CARTE MENU —

## ΣΟΥΠΕΣ | SOUPS SUPPEN | SOUPES

ΣΟΥΠΑ ΗΜΕΡΑΣ | SOUP OF THE DAY  
TAGESSUPPE | SOUPE DU JOUR

8

Ρωτήστε μας για τη σούπα ημέρας

Ask us about the soup of the day

Fragen Sie uns nach unserer Tagessuppe

Demandez-nous la soupe du jour

## ΟΡΕΚΤΙΚΑ | STARTERS | VORSPEISEN | ENTRÉES

- ΣΕΒΙΤΣΕ ΛΑΒΡΑΚΙ | SEA BASS CEVICHE** 16  
**SEEBARSCH-CEVICHE | CEVICHE DE BAR**  
Μαριναρισμένο σε ξύδι kalamansi, κουμ κουάτ, φρέσκα μυρωδικά, κουλί αγγούρι και γρανίτα αγγουριού  
Marinated in calamansi vinegar, kumquat, fresh herbs, cucumber coulis and cucumber sorbet  
Mariniert in Calamansi-Essig, Kumquat, frischen Kräutern, Gurkencoulis und Gurken-Granita  
Mariné au vinaigre de Kalamansi, kumquat, herbes fraîches, coulis de concombre et granité de concombre
- ΧΤΑΠΟΔΙ ΣΧΑΡΑΣ | GRILLED OCTOPUS** 13  
**ΟΚΤΟΡΟΥΣ VOM GRILL | POULPE GRILLÉ**  
Κρέμα φάβας, ζελέ ούζο και πούδρα αυγοτάραχο  
Fava bean cream, ouzo jelly and bottarga powder  
Fava-Creme, Ouzo-Gelee und Bottarga-Pulver  
Crème de pois cassés jaunes, gelée d'ouzo et poudre de poutargue
- ΚΡΟΚΕΤΑ ΚΑΤΣΙΚΙΣΙΟΥ ΤΥΡΙΟΥ** 11  
**GOAT CHEESE CROQUETTE**  
**ZIEGENKÄSE-KROKETTE**  
**CROQUETTE DE FROMAGE DE CHÈVRE**  
Μαρμελάδα κουμ κουατ, καραμελωμένα φουντούκια  
Kumquat marmalade, caramelised hazelnuts  
Kumquat-Marmelade, karamellierte Haselnüsse  
Confiture de kumquat, noisettes caramélisées
- ΦΡΙΚΑΣΕ ΜΑΝΙΤΑΡΙΩΝ | MUSHROOM FRICASSEE** 10  
**CHAMPIGNONFRIKASSE | FRICASSÉE DE CHAMPIGNONS**  
Φρέσκα χόρτα εποχής, ούζο, Κερκυραϊκά μυρωδικά  
Fresh seasonal greens, ouzo, Corfiot herbs  
Frisches saisonales Wildgemüse, Ouzo, Kräuter aus Korfu  
Herbes frais de saison, ouzo, herbes aromatiques de Corfou
- ΦΑΛΑΦΕΛ | FALAFEL** 9  
Μίνι τάκος, ταρτάρ ντομάτας, σάλτσα ταχίνι-γιαούρτι, λάδι τσίλι και φρέσκο κόλιανδρο  
Mini rusks, tomato tartare, tahini & yoghurt sauce, chilli oil and fresh coriander  
Mini-Tacos, Tomatentatar, Tahini-Joghurtsauce, Chiliöl und frischer Koriander  
Mini tacos, tartare de tomates, sauce tahini-yogourt, huile de piment et coriandre fraîche

## ΣΑΛΑΤΕΣ | SALADS | SALATE | SALADES

### ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΑΛΑΤΑ | GREEK SALAD

9

#### GRIECHISCHER SALAT | SALADE GRECQUE

Ποικιλία από τοματίνια, πιπεριές, αγγούρι, κάπαρη, πίκλα κρεμμύδι, χόμα ελιάς, κρέμα φέτας και παξιμάδι από χαρούπι

Assorted cherry tomatoes, peppers, cucumber, caper leaves, pickled onion, olive powder, feta cheese cream and carob rusks  
Kirschtomaten, Paprika, Gurke, Kapernblätter, eingelegte Zwiebeln, Olivenerde, Feta-Creme und Johannisbrot-Zwieback

Assortiment de tomates cerises, poivrons, concombre, câpres, pickles d'oignon, tapenade, crème de feta et biscotte de caroube

### ΚΕΡΚΥΡΑΪΚΗ | CORFIOT

11

#### SALAT KORFU | CORFIOTE

Δροσερά φύλλα σαλάτας με νούμπουλο, νιφάδες ξινομυζήθρας, καρύδια, ροδάκινο και βινεγκρέτ κουμ κουάτ

Fresh salad leaves with noumboulo cold cut, xinomyzithra cheese flakes, walnuts, peach and kumquat vinaigrette  
Frische Salatblätter mit „Noumpoulo“-Schinken, „Xinomyzithra“-Käseflocken, Walnüssen, Pfirsich und Kumquat-Vinaigrette  
Feuilles de salade fraîches avec noumboulo (charcuterie), fromage xinomyzithra, noix, pêche et vinaigrette au kumquat

### ΓΑΡΙΔΕΣ ΑΒΟΚΑΝΤΟ | SHRIMP AVOCADO

12.5

#### GARNELEN AVOCADO | CREVETTES À L'AVOCAT

Iceberg, ρόκα, κινόα, κόλιανδρο, πίκλα κρεμμύδι, φιλέτο πορτοκάλι και σάλτσα Korean

Iceberg lettuce, arugula, quinoa, coriander, pickled onion, orange fillet and Korean sauce  
Eisbergsalat, Rucola, Quinoa, Koriander, eingelegte Zwiebeln, Orangenfilet und Korean-Sauce

Iceberg, roquette, quinoa, coriandre, pickles d'oignon, filet d'orange et sauce Korean

# ZYMAPIKA & PIZOTO | PASTA & RISOTTI PASTA & RISOTTO | PÂTES ET RISOTTO

## ΤΑΛΙΟΛΙΝΙ | TAGLIOLINI

18

Γαρίδες, σαφράν, μπίσκ, και espelette

Shrimps, saffron, bisque and Piment d'Espelette

Garnelen, Safran, Bisque und Piment d'Espelette

Crevette, safran, bisque et piment d'Espelette

## ΤΑΛΙΑΤΕΛΕΣ | TAGLIATELLE

16

### TAGLIATELLE | TAGLIATELLES

Μοσχάρι ραγού, μανιτάρια σιμέτζι, κρέμα παρμεζάνας και μαύρη τρούφα

Beef ragout, shimeji mushrooms, Parmesan cream and black truffle

Rinderragout, Shimeji-Pilze, Parmesancreme und schwarzer Trüffel

Ragoût de bœuf, champignons shimeji, crème de parmesan et truffe noire

## ΡΙΖΟΤΟ ΠΑΝΤΖΑΡΙ | BEETROOT RISOTTO

14

### ROTE-BEETE-RISOTTO | RISOTTO À LA BETTERAVE

Mascarpone, αγιολί, λάιμ, και σχοινόπρασο

Mascarpone cheese, aioli, lime and chives

Mascarpone, Alioli, Limette und Schnittlauch

Mascarpone, aïoli, citron vert et ciboulette

## ΚΥΡΙΩΣ ΠΙΑΤΑ | MAIN COURSES HAUPTGERICHTE | PLATS PRINCIPAUX

- ΑΡΝΙΣΙΟ ΚΑΡΕ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΚΟΠΗΣ** 22  
**FRENCH CUT LAMB CARRÉ**  
**LAMMRIPPE NACH FRANZÖSISCHEM SCHNITT**  
**CARRÉ D'AGNEAU DÉCOUPÉ À LA FRANÇAISE**  
Πουρέ παστινάκι, baby αγκινάρες και σάλτσα μαύρου σκόρδου  
Parsnip puree, baby artichokes and black garlic sauce  
Pastinakenpüree, Baby-Artischocken und schwarze Knoblauch-Sauce  
Purée de panais, petits artichauts et sauce à l'ail noir
- ΚΟΤΟΠΟΥΛΟ ΦΙΛΕΤΟ ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΒΟΣΚΗΣ** 16  
**FREE-RANGE CHICKEN FILLET**  
**HÄHNCHENFILET AUS FREILANDHALTUNG**  
**FILET DE POULET FERMIER ÉLEVAGE EN PLEIN AIR**  
Αρωματικό πλιγούρι και σάλτσα λαδολέμονο  
Aromatic bulgur and lemon & oil dressing  
Aromatischer Bulgur mit Öl-Zitronen-Sauce  
Boulgour aromatique et sauce citron à l'huile
- ΜΟΣΧΑΡΙΣΙΟ RIB EYE | RIBEYE BEEF STEAK** 26  
**RIB-EYE-STEAK | RIB EYE DE BŒUF**  
Τριπλό-τηγανισμένες πατάτες, μίνι σαλάτα, και τσιμιτσούρι  
Triple-cooked chips, mini salad and chimichurri sauce  
Dreifach frittierte Pommes, Mini-Salat und Chimichurri-Sauce  
Pommes de terre frites trois fois, mini-salade et sauce chimichurri
- ΧΟΙΡΙΝΗ ΜΠΡΙΖΟΛΑ IBERICO | IBERICO PORK STEAK** 22  
**SCHWEINESTEAK IBERICO | CÔTE DE PORC IBERICO**  
Τριπλό-τηγανισμένες πατάτες και σάλτσα μπάρμπεκιου  
Triple-cooked chips and barbecue sauce  
Dreifach frittierte Pommes und BBQ-Sauce  
Frites triple cuisson et sauce barbecue
- ΛΑΒΡΑΚΙ ΦΙΛΕΤΟ | SEA BASS FILLET** 22  
**SEEBARSCHFILET | FILET DE BAR**  
Κερκυραϊκό τσιγαρέλι, κρεμά αγιολί, καβουρδισμένα αμύγδαλα  
Corfiot tsigareli greens stew, aioli cream, roasted almonds  
„Tsigareli“-Gemüse nach Korfu-Art, „Alioli“-Creme, geröstete Mandeln  
Tsigareli corfiote, aioli, amandes grillées

## ΕΠΙΔΟΡΠΙΑ | DESSERTS NACHSPEISEN | DESSERTS

- ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ CHEESECAKE | AMERICAN CHEESECAKE** 8  
**AMERIKANISCHER CHEESECAKE | CHEESECAKE AMÉRICAIN**  
Crumble βουτύρου και παγωτό βανίλια Μαδαγασκάρης  
Butter crumble and Madagascar vanilla ice cream  
Butterstreusel und Madagaskar-Vanilleeis  
Crumble au beurre et glace à la vanille de Madagascar
- ΕΚΜΕΚ | ΕΚΜΕΚ** 8.5  
Τσουρέκι, κρέμα μαντολάτο και παγωτό καϊμάκι  
Tsoureki brioche, nougat cream and kaimaki ice cream  
Tsoureki, Nougat-Creme und Kaimaki-Eis  
Brioche, crème de nougat et glace
- ΚΑΡΥΔΟΠΙΤΑ ΣΟΚΟΛΑΤΑΣ | CHOCOLATE WALNUT PIE** 7.5  
**SCHOKOWALNUSSKUCHEN | TARTE AU CHOCOLAT AUX NOIX**  
Crumble βουτύρου και παγωτό Café Latte  
Butter crumble and Café Latte ice cream  
Butterstreusel und Café-Latte-Eis  
Crumble beurre et crème glacée Café Latte
- ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΦΡΕΣΚΟΚΟΜΜΕΝΩΝ ΦΡΟΥΤΩΝ ΕΠΟΧΗΣ** 6.5  
**FRESH-CUT SEASONAL FRUIT PLATTER**  
**AUSWAHL AN FRISCH GEPFLÜCKTEN FRÜCHTEN**  
**ASSORTIMENT DE FRUITS FRAÎCHEMENT COUPÉS**
- ΠΑΓΩΤΟ ΣΕ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΓΕΥΣΕΙΣ (4 SCOOPS)** 8  
**ICE CREAM IN VARIOUS FLAVOURS (4 SCOOPS)**  
**VERSCHIEDENE EISSORTEN (4 KUGELN)**  
**GLACES AUX SAVEURS VARIÉES (4 BOULES)**  
Sorbet Mango & Passion Fruit, Sorbet Φράουλα,  
Café Latte, Vanilla Madagascar  
Mango & Passion Fruit Sorbet, Strawberry Sorbet,  
Café Latte, Madagascar Vanilla  
Mango- & Passionsfrucht-Sorbet, Erdbeer-Sorbet,  
Café Latte, Madagaskar-Vanille  
Sorbet Mangue et Fruit de la Passion, Sorbet Fraise,  
Café Latte, Vanille de Madagascar

## VEGAN

### ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΑΛΑΤΑ | GREEK SALAD

8

#### GRIECHISCHER SALAT | SALADE GRECQUE

Ποικιλία από τοματίνια, πιπεριές, αγγούρι, κάπαρη, πίκλα κρεμμύδι, χώμα ελιάς και παξιμάδι από χαρούπι  
Assorted cherry tomatoes, peppers, cucumber, caper leaves, pickled onion, olive powder and carob rusks  
Kirschtomaten, Paprika, Gurke, Kapernblätter, eingelegte Zwiebeln, Olivenerde und Johannisbrot-Zwieback  
Variété de tomates cerises, poivrons, concombres, câpres, oignons marinés, «terre» d'olive et biscotte de caroube

### ΠΡΑΣΙΝΗ ΣΑΛΑΤΑ | GREEN SALAD

9

#### GRÜNER SALAT | SALADE VERTE

Αβοκάντο, iceberg, ρόκα, κινόα, κόλιανδρο, πίκλα κρεμμύδι, φιλέτο πορτοκάλι και βινεγκρέτ λαδολέμονο  
Avocado, iceberg lettuce, arugula, quinoa, coriander, pickled onion, orange fillet and lemon & oil dressing  
Avocado, Eisbergsalat, Rucola, Quinoa, Koriander, eingelegte Zwiebeln, Orangenfilet und Zitronenöl-Vinaigrette  
Avocat, iceberg, roquette, quinoa, coriandre, pickles d'oignon, filet d'orange et sauce huile-citron

### ΦΡΙΚΑΣΕ ΜΑΝΙΤΑΡΙΩΝ | MUSHROOM FRICASSEE

10

#### CHAMPIGNONFRIKASSE | FRICASSÉE DE CHAMPIGNONS

Φρέσκα χόρτα εποχής, ούζο, Κερκυραϊκά μυρωδικά  
Fresh seasonal greens, ouzo, Corfiot herbs  
Frisches saisonales Wildgemüse, Ouzo, Kräuter aus Korfu  
Herbes frais de saison, ouzo, herbes aromatiques de Corfou

### ΦΑΛΑΦΕΛ | FALAFEL

9

Μίνι τάκος, ταρτάρ ντομάτας, σάλτσα τσιμιτσούρι, λάδι τσίλι και φρέσκο κόλιανδρο  
Mini rusks, tomato tartare, chimichurri sauce, chilli oil and fresh coriander  
Mini-Tacos, Tomatentatar, Chimichurri Sauce, Chiliöl und frischer Koriander  
Mini tacos, tartare de tomates, sauce chimichurri, huile de piment et coriandre fraîche



|  |            |
|--|------------|
| <b>PIZOTO   RISOTTO</b>  | <b>14</b>  |
| Κρέμα παντζάρι, λάιμ, σχοινόπρασο<br>Beetroot cream, lime, chives<br>Rote-Beete-Creme, Limette, Schnittlauch<br>Crème de betterave, citron vert, ciboulette  |            |
| <b>ΤΑΛΙΑΤΕΛΕΣ   TAGLIATELLE   TAGLIATELLES</b>   | <b>14</b>  |
| Ποικιλία άγριωνμανιταριών<br>Assorted wild mushrooms<br>Auswahl an wilden Pilzen<br>Variété de champignons sauvages  |            |
| <b>ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΦΡΕΣΚΟΚΟΜΜΕΝΩΝ ΦΡΟΥΤΩΝ ΕΠΟΧΗΣ<br/>FRESH-CUT SEASONAL FRUIT PLATTER<br/>AUSWAHL AN FRISCH GEPFLÜCKTEN FRÜCHTEN<br/>ASSORTIMENT DE FRUITS FRAÎCHEMENT COUPÉS</b>                                       | <b>6.5</b> |
| <b>ΣΟΡΜΠΕ   SORBET</b>   | <b>6</b>   |
| Sorbet Mango & Passion Fruit ή Sorbet Φράουλα<br>Mango & Passion Fruit Sorbet or Strawberry Sorbet<br>Mango & Passionsfrucht-Sorbet oder Erdbeer-Sorbet<br>Sorbet Mangue et Fruit de la Passion ou Sorbet Fraise |            |

The oil used on fresh salads is olive oil. If you have any food allergies or intolerances, please ask a member of our catering staff about the ingredients in your meal.

# TORTUGA

## PELEKAS MONASTERY

Operating Hours: 19:00-22:00 | V.A.T. is included in prices (euros).

'Consumer is not obliged to pay if the notice of payment has not been received (receipt - invoice)'.  
The restaurant / bar is legally required to issue official receipts, certified by the relevant tax office.

Persons under 18 years of age are prohibited from consuming alcoholic beverages.

Responsible of statutory regulations implementation: Hotel Manager - Mirto Kapodistria.